



IR-1S Armbandssändare
IR-1S Wrist transmitter
IR-1S Armbåndsender
IR-1S Armbandsender

Bruksanvisning / User manual / Brukerveiledning / Gebrauchsanweisung

Art. nr: 400500

Innehållsförteckning / Content

SE: Svensk Bruksanvisning IR-1S Armbandssändare	6
Inledning	6
Produktbeskrivning	6
Avsedd användning	6
Allmänt om IR-1S Armbandssändare	6
Sätt i batterier	7
Kanalinställning	7
Fastsättning av IR-1S Armbandssändare	8
Rengöring	8
Användningsmiljö	8
Tekniska data	8
Tillbehör som medföljer IR-1S Armbandssändare	8
Förvaring och kassering	9
Förvaring	9
Återvinning av elavfall	9
Viktig information	9
Säkerhetsdefinitioner	9
Säkerhetsinstruktioner före användning av IR-1S Armbandssändare	9
Allvarliga incidenter	9
Överensstämmelse med krav för medicintekniska produkter	9
Produktansvar	9
EN: English Manual IR-1S Wrist transmitter	10
Introduction	10
Product description	10
Intended purpose	10
General information about IR-1S Wrist transmitter	10
Inserting batteries	11
Channel setting	11
Mounting IR-1S Wrist transmitter	12
Cleaning	12
Operating environment	12
Technical data	12
Accessories included with IR-1S Wrist transmitter	12
Storage and disposal	13
Storage	13
Recycling Waste Electrical and Electronic Equipment	13
Important information	13
Safety definitions	13
Safety instructions before using IR-1S Wrist transmitter	13
Serious incidents	13
Conformance with requirements for medical devices	13
Product liability	13

NO: Norsk Brukerveiledning for IR-1S Armbåndsender	14
Innledning	14
Produktbeskrivelse	14
Tiltenkt formål	14
Generelt om IR-1S Armbåndsender	14
Sette i og bytte batterier	15
Kanalinnstilling	15
Montering av IR-1S Armbåndsender	16
Rengjøring	16
Bruksmiljø	16
Tekniske data	16
Tilbehør som følger med Gewa IR-1S Armbåndsender	16
Lagring og kassering	17
Lagring	17
Resirkulering av elektrisk avfall	17
Viktig informasjon	17
Sikkerhetsdefinisjoner	17
Sikkerhetsinstruksjoner før du bruker IR-1S Armbåndsender	17
Alvorlige hendelser	17
Samsvar med kravene til medisinskteknisk utstyr	17
Produktansvar	17
DE: Deutsche Gebrauchsanweisung IR-1S Armbandsender	18
Einleitung	18
Produktbeschreibung	18
Zweckbestimmung	18
Allgemeines über den IR-1S Armbandsender	18
Einsetzen der Batterien	19
Kanaleinstellung	19
Befestigung des Gewa IR-1S Armbandsender	20
Reinigung	20
Benutzungsumgebung	20
Technische Daten	20
Zubehör, das beim Gewa IR-1S Armbandsender inbegriffen ist	20
Lagerung und Entsorgung	21
Lagerung	21
Wiederverwertung von Elektronikabfall	21
Wichtige Informationen	21
Sicherheitsdefinitionen	21
Sicherheitshinweise vor Gebrauch IR-1S Armbandsender	21
Schwere Vorfälle	21
Konformität mit den Anforderungen für Medizinprodukte	21
Produkthaftung	21
Contact Information	22

SE: Svensk Bruksanvisning IR-1S Armbandssändare

Inledning

Produktbeskrivning

IR-1S Armbandssändare är en 1-kanalig IR-sändare som är invändigt omkopplingsbar mellan 7 olika kanaler. IR-1S Armbandssändare är en del av "GewaLink-systemet" och kan därför användas tillsammans med alla dessa produkter.

Avsedd användning

IR-1S Armbandssändare är enkel fjärrkontroll med endast en knapp avsedd för att vara till hjälp för människor som inte kan använda en standardfjärrkontroll på grund av motoriska, taktila eller synnedsättningar. Enheten kan hjälpa användaren att styra elektronisk utrustning hemma, som belysning och dörröppnare. Enheten är avsedd för inomhus- och utomhusbruk.

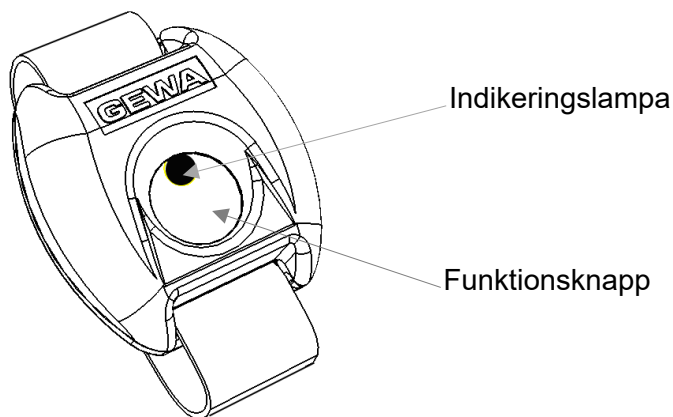
Allmänt om IR-1S Armbandssändare

IR-1S Armbandssändare levereras med GewaLink-kanal 16 alternativt GewaLink-kanal 35 grundinställd vilket innebär att det går att använda sändaren direkt efter att ett batteri har satts i. Se avsnitt *Sätta i batteri*.

Sändare med gul knapp är inställd på kanal 16 och sändare med svart knapp är inställd på kanal 35.

Figur 1 visar olika benämningar och funktioner som förekommer i texten.

Fig 1

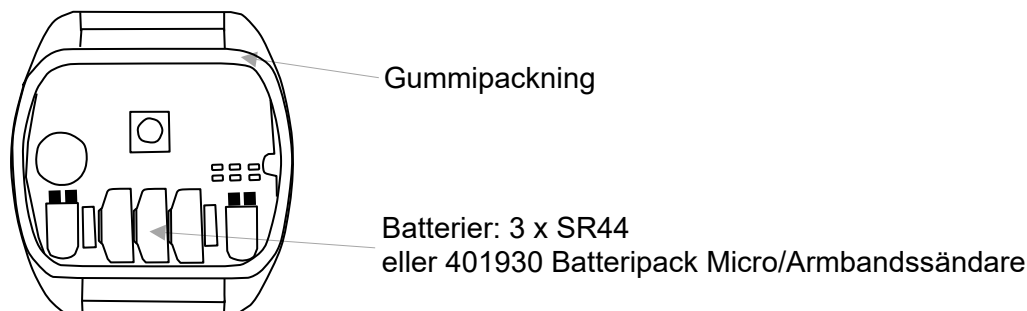


Sätt i batterier

Lossa de fyra skruvarna i hörnen till underdelen av IR-1S Armbandssändare med en krysskruvmejsel. Ta bort underdelen och sätt in 3 st 1,5V silveroxid batterier typ SR44, eller 401930 Batteripack Micro/Armbandssändare, finns att köpa från Abilia eller Abilias återförsäljare. Placera batterierna rätt polvända enligt markering i botten på batterifacket. Det är viktigt att använda specificerade batterier för att få maximal räckvidd.

Var noggrann med att gummipackningen som tätar sändaren kommer på plats.

Fig 2



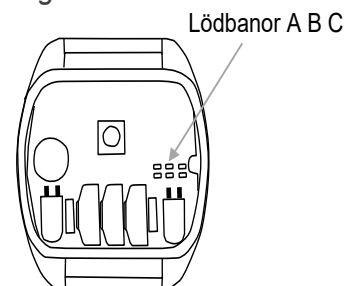
Batterivarning sker då ca. 75% av batteriernas effekt förbrukats. Batterivarningen sker genom att indikeringslampan blinkar med en sekunds intervall. Sändaren innehåller då tillräckligt med effekt för att sända ytterligare ett tag.

Kanalinställning

Inställning av GewaLink-kanal sker genom att lödbanor mellan lödöar på kretskortet skrapas bort respektive sammanbinds. Dessa platser är markerade med A, B och C i figur 3. Tabellen visar vilka kanaler som kan användas och vilka lödbanor som skall skrapas bort respektive sammanbindas.

GewaLink-kanal	Lödbana A	Lödbana B	Lödbana C
16	■	■	■
17	■	■	■
18	■	■	■
19	■	■	■
20	■	■	■
* 4096 Kod (slumpvis)	■	■	■
35	■	■	■

Fig 3



* Från serienr: 421012 har kanal 21 ersatts med en slumpvis 4096 kod.

Fastsättning av IR-1S Armbandssändare

⚠ VARNING: Snörlåset är en säkerhetsdetalj som skall förhindra strypning. Kontrollera att halsremmens ändar lätt kan dras ut om t ex sändaren skulle fastna i något. Gör aldrig knutar på halsremmen.

IR-1S Armbandssändare kan användas med medföljande armband eller med halsrem hängande runt halsen.

OBS! Halsrem medföljer enbart sändare med gul funktionsknapp.

Rengöring

IR-1S Armbandssändare kan rengöras med en bomullstuss lätt fuktad med Alsolsprit, Klorhexidinsprit eller Etanol.

Alternativt kan IR-1S Armbandssändare göras rent med en urvriden trasa som doppats i vatten med lite diskmedel i. Efter rengöring torkas den med en torr trasa.

Användningsmiljö

IR-1S Armbandssändare är avsedd att användas inomhus och utomhus men skall skyddas mot överspolning av vätska.

Tekniska data

Strömförbrukning i vila:	ca 10 μ A
Strömförbrukning vid sändning:	ca 10 mA (GewaLink-kanal)
Batterilivslängd:	ca 1 år (30 sek sändning/dag med GewaLink-kanal)
Manöverkraft knapp:	ca 170 gram
Räckvidd:	10-15 m (GewaLink-kanaler)
Fysiska mått (L x B x H):	46 x 44 x 14 mm
Vikt inkl batterier:	25 gram
Temperaturområde (exkl batterier):	-20°C – +45°C
Produktens livslängd	6år

Tillbehör som medföljer IR-1S Armbandssändare

Art.nr	Benämning	Beskrivning	Antal
890410	Halsrem	För att kunna bära IR-1S Armbandssändare runt halsen	1 st
419300	Batteripack Micro/Armbandssändare	Batteripack 1,5 V Silveroxid	1 st

Förvaring och kassering

Förvaring

Produkten ska förvaras inomhus i rumstemperatur och skyddad från fukt.

Återvinning av elavfall

IR-1S Armbandssändare innehåller elektronik som ska återvinnas efter produktens livslängd. Lämnas till miljöstation för elavfall.



Viktig information

Innan du använder produkten ska du läsa och förstå innehållet i denna handbok.

Säkerhetsdefinitioner

⚠ VARNING: Risk för skada eller dödsfall om anvisningarna inte följs.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Risk för produktskada om anvisningarna inte följs.

OBS: Information som är nödvändig i en viss situation.

TIPS: Ytterligare information som kan förbättra användningen av produkten.

Säkerhetsinstruktioner före användning av IR-1S Armbandssändare

⚠ VARNING: Läs följande varningsinstruktioner innan du använder produkten.

- Snörlåset är en säkerhetsdetalj som skall förhindra strypning. Kontrollera att halsremmens ändar lätt kan dras ut om t ex sändaren skulle fastna i något. Gör aldrig knutar på halsremmen.

Allvarliga incidenter

Om en allvarlig incident som rör produkten inträffar måste den rapporteras till tillverkaren och behörig nationell myndighet. En incident betraktas som allvarlig om den direkt eller indirekt leder till, kunde ha lett till eller kan leda till en patients, användares eller annan persons dödsfall, tillfällig eller permanent allvarlig försämring av en patients, användares eller annan persons hälsotillstånd eller ett allvarligt hot mot folkhälsan.

Överensstämmelse med krav för medicintekniska produkter

IR-1S Armbandssändare marknadsförs som ett tekniskt hjälpmedel för personer med funktionsnedsättningar och uppfyller alla nödvändiga krav, förordningar och direktiv för medicintekniska produkter.

Produktansvar

Produkten har utvecklats och riskbedömts i enlighet med ISO 14971. Bruksanvisningen och de tekniska specifikationerna har utformats i enlighet med säkerhetsbedömningen i riskanalysen. Beakta alltid säkerheten vid användning av produkten. Abilia AB tar inte ansvar för konsekvenser efter felaktig användning eller installation av produkten. All form av åverkan eller manipulering av produkten gör garantin ogiltig och friskriver tillverkaren från ansvar. Produktens beräknade livslängd gäller när den används i enlighet med dess avsedda användnings- och underhållsinstruktioner.

EN: English Manual IR-1S Wrist transmitter

Introduction

Product description

The IR-1S Wrist transmitter is a single channel IR transmitter with internal setting to one of seven different channels. The IR-1S Wrist transmitter is a part of the “GewaLink-system” and therefore can be used together with all of these products.

Intended purpose

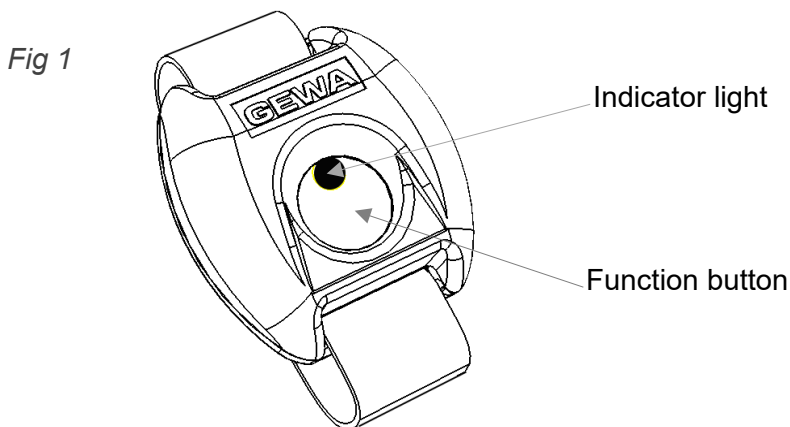
IR-1S Wrist transmitter is a simple remote control with only one button intended to support people who are unable to use a standard remote control due to motor, tactile or visual impairments. The device can help the user control electronic equipment at home, including lighting and door openers. The device is intended for indoor and outdoor use.

General information about IR-1S Wrist transmitter

On delivery the GewaLink channel 16 or 35 is factory programmed, this means that it is possible to use the transmitter as soon as a battery has been inserted.

The transmitter with a yellow function button is programmed with channel 16 and the transmitter with a black function button is programmed with channel 35.

Figure shows the various terms and functions which are described in the text.

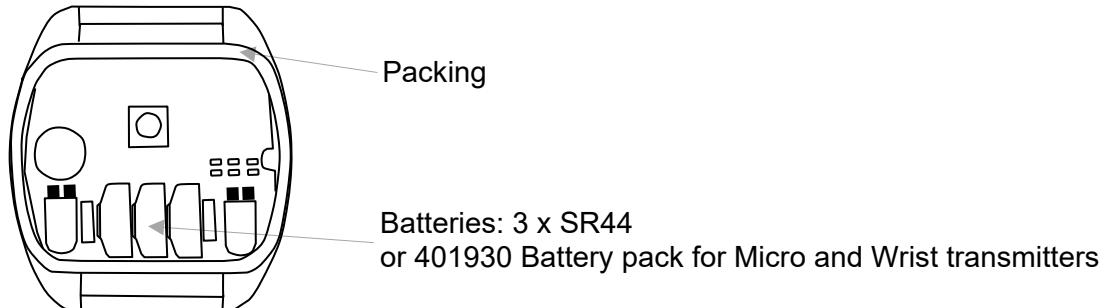


Inserting batteries

Unscrew the screws holding the bottom of the IR-1S Wrist transmitter using a Phillips screwdriver. Remove the bottom and insert three 1.5V silver oxide batteries type SR44, or 401930 Battery pack for Micro and Wrist transmitters, available from Abilia or Abilia dealer. Insert the batteries according to the guidelines at the bottom of the battery compartment. Pay attention to the polarity! It is important to use specified batteries for maximum transmission range.

Be sure the packing that seals the transmitter is correctly inserted.

Fig 2



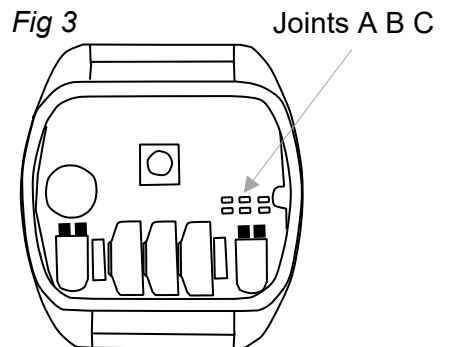
There will be a battery warning when 75% of the battery power has been used. The indicator lamp will flash with an interval of one second. The transmitter then has enough power to transmit for a while longer.

Channel setting

Channel settings are made by scraping or connecting joints between soldering pads on the circuit board. These spots are marked A, B and C in fig 3. The table shows which channels can be used and which joints should be scraped off or connected.

GewaLink-channel	Joints A	Joints B	Joints C
16	■	■	■
17	■	■	■
18	■	■	■
19	■	■	■
20	■	■	■
* 4096 code (random)	■	■	■
35	■	■	■

Fig 3



* From serial number: 421012 channel 21 has been replaced with a random 4096 code.

Mounting IR-1S Wrist transmitter

⚠ WARNING: The string lock is a safety feature to prevent strangling. Make sure that the ends of the neck strap can be pulled out eg. if the transmitter gets caught on something. Never make knots in the neck strap.

IR-1S Wrist transmitter can be used either with the enclosed wrist strap or hanging on a strap around the neck.

Note! The neck strap is only included with the transmitter with a yellow function button.

Cleaning

Your IR-1S Wrist transmitter can be cleaned with a damp cotton wool pad with surgical spirit, Chlorhexidine, or ethyl alcohol.

It can also be cleaned with a damp cloth (weak solution of washing up liquid). Wipe dry after cleaning.

Operating environment

The IR-1S Wrist transmitter is designed for use indoors and outdoors but should be protected against splashing liquid.

Technical data

Power consumption at rest:	Approx. 10 μ A
Power consumption at transmitting:	Approx. 10 mA (GewaLink channel)
Battery life:	Approx. 1 year (30 seconds transmitting per day with GewaLink channel)
Operating force button:	Approx. 170g
Range:	10-15m (GewaLink channels)
Measurements (L x W x H):	46 x 44 x 14 mm
Weight (incl. batteries):	25g
Operating temperature (excl. batteries):	-20°C to +45°C
Product life:	6 years

Accessories included with IR-1S Wrist transmitter

Art.no	Name	Description	Qty
890410	Neck strap	Allows IR-1S Wrist transmitter to be carried around the neck	1 pcs
419300	Battery pack for Micro and Wrist transmitters	Battery pack 1.5 V Silver oxide	1 pcs

Storage and disposal

Storage

Keep the product indoors at room temperature and away from moist.

Recycling Waste Electrical and Electronic Equipment

The IR-1S Wrist transmitter contains electronics components that must be recycled. When the product is no longer of use, hand it in to a recycling centre for waste electrical and electronic equipment.



Important information

Before you use the product, read and understand the contents of this user manual.

Safety definitions

⚠ WARNING: Risk of injury or death if the instructions are not followed.

⚠ CAUTION: Risk of damage to the product if the instructions are not followed.

NOTE: Information that is necessary in a given situation.

TIP: Additional information that can improve the use of the product.

Safety instructions before using IR-1S Wrist transmitter

⚠ WARNING: Read the following warning instructions before you use the product.

- The string lock is a safety feature to prevent strangling. Make sure that the ends of the neck strap can be pulled out eg. if the transmitter gets caught on something. Never make knots in the neck strap.

Serious incidents

If a serious incident related to the product occurs, report this to the manufacturer and the competent authority of your country. A serious incident directly or indirectly led, might have led or might lead to the death of a patient, user or other person; the temporary or permanent serious deterioration of a patient's, user's or other person's state of health; or a serious public health threat.

Conformance with requirements for medical devices

IR-1S Wrist transmitter is marketed as a technical aid for people with disabilities. It complies with all necessary requirements, regulations and directives for medical devices.

Product liability

The product is developed and risk-assessed according to ISO 14971. The manual and the technical specifications are made according to the safety assessments in the risk analysis. Always consider the safety when using the product. Abilia AB does not take responsibility for any consequences following incorrect use or installation of the product. Any form of damage or tampering with the product invalidates the warranty and disclaims the manufacturer's liability. The estimated lifetime of the product applies when used in accordance with its intended use and maintenance instructions.

NO: Norsk Brukerveiledning for IR-1S Armbåndsender

Innledning

Produktbeskrivelse

Gewa IR-1S Armbåndsender er en 1-kanals IR-sender som innvendig kan koples mellom 7 forskjellige kanaler. Gewa IR-1S Armbåndsender er en del av «GewaLink-systemet», og kan derfor brukes sammen med alle disse produktene.

Tiltenkt formål

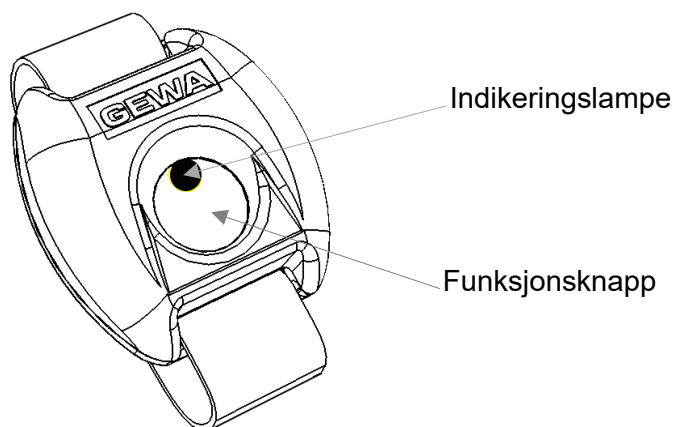
IR-1S Armbåndsender er en enkel fjernkontroll med bare en knapp som er ment å støtte personer som ikke kan bruke en vanlig fjernkontroll på grunn av motoriske, taktile eller visuelle forstyrrelser. Enheten kan hjelpe brukeren med å styre elektronisk utstyr hjemme, som belysning og døråpnere. Apparatet kan brukes både innendørs og utendørs.

Generelt om IR-1S Armbåndsender

IR-1S Armbåndsender leveres med en GewaLink-kanal 16 (eller GewaLink-kanal 35) grunninnstilt, noe som innebærer at senderen kan brukes så snart batteriene er satt i.

Sender med gul knapp – GewaLink-kanal 16, sender med svart knapp – GewaLink-kanal 35.

Fig 1

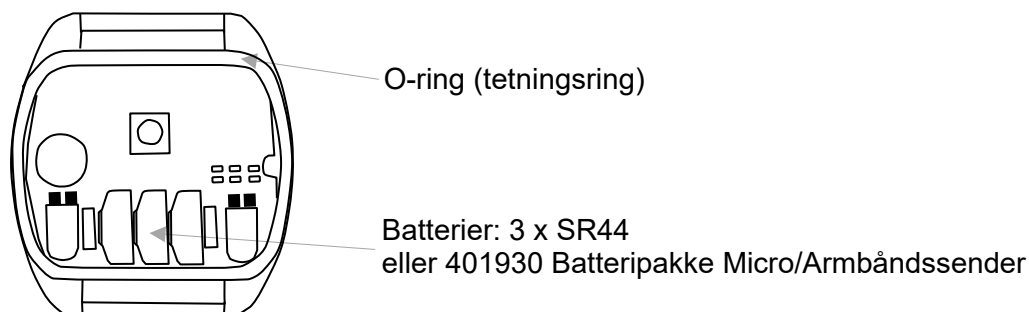


Sette i og bytte batterier

Løsne de fire skruene i hjørnet på underdelen av IR-1S Armbåndsenderen med en stjernetrekker. Ta bort underdelen og sett inn 3 stk. 1,5V sølvoksyd batterier type SR44, eller 401930 Batteripakke Micro/Armbåndssender, tilgjengelig for kjøp fra Abilia eller Abilia forhandler. Batteriene plasseres rett polvendt som vist på markering i bunnen på batterilokket. Det er viktig å bruke anbefalte batterier for å få maksimal rekkevidde.

Vær nøye med at o-ringen som tetter senderen settes på riktig.

Fig 2



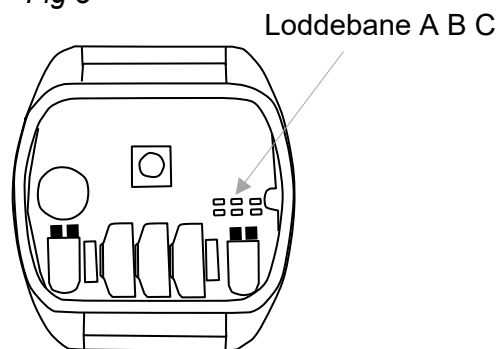
Batterivarvling skjer på senderen når ca. 75% av batterienes effekt er brukt. Batterivarvlingen skjer ved at indikeringslampen blinker med ett sekunds intervall. Senderen inneholder tilstrekkelig effekt til å sende enda en stund før nye batterier blir satt i.

Kanalinnstilling

Innstilling av GewaLink-kanal skjer ved at loddebaner mellom loddepunktene skrapes bort respektive sammenkoples på kretskortet. Disse stedene er merket med A, B og C i figur 3. Tabellen viser hvilke kanaler som skal benyttes og hvilke loddebaner som skal skrapes bort respektive sammenkoples.

GewaLink-kanal	Loddebane A	Loddebane B	Loddebane C
16	■	■	■
17	■	■	■
18	■	■	■
19	■	■	■
20	■	■	■
* 4096 Kod (tilfeldig)	■	■	■
35	■	■	■

Fig 3



* Från serienr: 421012 har kanal 21 ersatts med en slumpvis 4096 kod.

Montering av IR-1S Armbåndsender

⚠ ADVARSEL: Snorlåsen er en sikkerhetsdetalj som skal forhindre kvelning. Kontroller at halsbåndets ender lett kan dras ut om for eksempel senderen skulle sitte fast i noe. Lag aldri knuter på halsbåndet.

IR-1S Armbåndsender kan brukes både som armbånd- og smykkesender. Remmer/bånd til dette følger med. IR-1S armbåndsender kan brukes med medfølgende armbånd eller halsbånd hengende rundt halsen.

OBS! Halsbånd følger bare med til sendere med gul funksjonsknapp.

Rengjøring

IR-1S Armbåndsender kan rengjøres med en bomulldott fuktet med Alsolsprit, Klorhexidinsprit eller Etanol.

Alternativt kan IR-1S Armbåndsender gjøres rent med en godt oppvridd klut med vann og litt vaskemiddel. Etter rengjøring tørkes den med en tørr klut.

Bruksmiljø

IR-1S Armbåndsender er beregnet til bruk både innendørs og utendørs, men skal beskyttes mot fuktighet og vann.

Tekniske data

Strømforbruk i hvile:	ca 10 μ A
Strømforbruk ved sending:	ca 10 mA (GewaLink-kanal)
Batterilevetid:	ca 1 år (30 sek sändning/dag med_GewaLink-kanal)
Manøverkraft på knapp:	ca 170 gram
Rekkevidde:	10-15 m (GewaLink-kanaler)
Fysisk mål (L x B x H):	46 x 44 x 14 mm
Vikt inkl batterier:	25 gram
Temperaturområde (ekskl batterier):	-20°C – +45°C
Produktets levetid:	6 år

Tilbehør som følger med Gewa IR-1S Armbåndsender

Art.nr	Benevning	Beskrivelse	Antall
890410	Halsbånd	For å kunne bære IR-1S Armbåndsender rundt halsen	1 stk.
419300	Batteripakke Micro/Armbåndssender	Batteripakke 1,5 V Silveroxid	1 stk.

Lagring og kassering

Lagring

Oppbevar produktet innendørs i romtemperatur og borte fra fuktighet.

Resirkulering av elektrisk avfall

IR-1S Armbåndsender inneholder elektronikk som skal resirkuleres etter produktets levetid. Leveres til miljøstasjon for el avfall.



Viktig informasjon

Les og forstå innholdet i denne håndboken før du bruker produktet.

Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ ADVARSEL: Risiko for personskade eller dødsfall hvis instruksjonene ikke følges.

⚠ FORSIKTIGHET: Risiko for skade på produktet hvis instruksjonene ikke følges.

MERK: Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

TIPS: Ytterligere informasjon som kan forbedre bruken av produktet.

Sikkerhetsinstruksjoner før du bruker IR-1S Armbåndsender

⚠ ADVARSEL: Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Snorlåsen er en sikkerhetsdetalj som skal forhindre kvelning. Kontroller at halsbåndets ender lett kan dras ut om for eksempel senderen skulle sitte fast i noe. Lag aldri knuter på halsbåndet.

Alvorlige hendelser

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med produktet, skal dette rapporteres til produsenten og myndighetene i ditt land. En hendelse anses som alvorlig hvis den direkte eller indirekte kan ha ført til, eller kan føre til dødsfall til en pasient, bruker eller annen person, midlertidig eller permanent alvorlig svekkelse av pasientens, brukerens eller andres helsetilstand eller en alvorlig trussel mot folkehelsen.

Samsvar med kravene til medisinskteknisk utstyr

IR-1S Armbåndsender markedsføres som et teknisk hjelpemiddel for personer med funksjonshemninger, og det oppfyller alle nødvendige krav, forskrifter og direktiver for medisinskteknisk utstyr.

Produktansvar

Produktet er utviklet og risikovurdert i samsvar med ISO 14971. Bruksanvisningen og de tekniske spesifikasjonene er utformet i samsvar med sikkerhetsvurderingen i risikoanalysen. Vær alltid sikker på når du bruker produktet. Abilia AB tar ikke ansvar for konsekvenser etter feil bruk eller installasjon av produktet. Enhver form for manipulering eller manipuleringsavvikling av produktet ugyldiggjør garantien og fraskriver seg produsentens ansvar. Anslått levetid for produktet gjelder når det brukes i samsvar med den tiltenkte bruks- og vedlikeholdsinstruksjonen.

DE: Deutsche Gebrauchsanweisung IR-1S Armbandsender

Einleitung

Produktbeschreibung

Der IR-1S Armbandsender ist ein 1-Kanal IR-Sender, der inwendig umschaltbar ist zwischen 7 verschiedenen Kanälen. Der IR-1S Armbandsender ist ein Teil des „GewaLink-system“ und kann daher zusammen mit allen diesen Produkten verwendet werden.

Zweckbestimmung

IR-1S Armbandsender ist eine einfache Fernbedienung mit nur einer Taste zur Unterstützung von Personen, die aufgrund motorischer, taktile oder visueller Beeinträchtigungen keine Standardfernbedienung verwenden können. Das Gerät kann dem Anwender helfen, zuhause elektronische Geräte zu steuern, beispielsweise Beleuchtung oder Türöffner. Das Gerät ist für den Innen- und Außenbereich bestimmt.

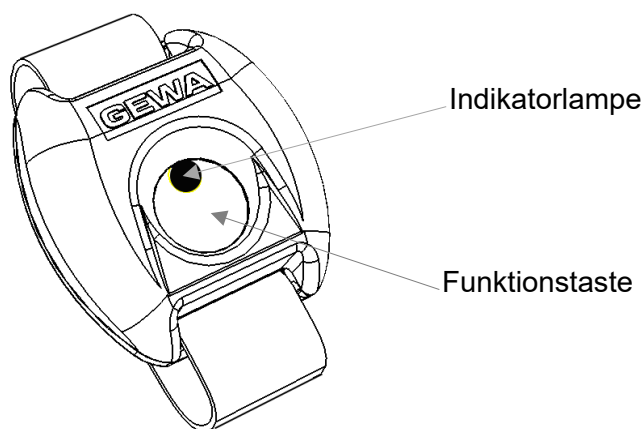
Allgemeines über den IR-1S Armbandsender

Der IR-1S Armbandsender wird mit GewaLink-Kanal 16 oder Kanal 35 als Grundeinstellung ausgeliefert. Das bedeutet, dass der Sender betriebsbereit ist, sobald Sie die Batterien eingesetzt haben.

Der Sender mit gelber Funktionstaste mit Kanal 16 und der Sender mit schwarzer Funktionstaste mit Kanal 35.

Figur 1 zeigt die verschiedenen Bezeichnungen, die im Text benutzt werden.

Fig 1

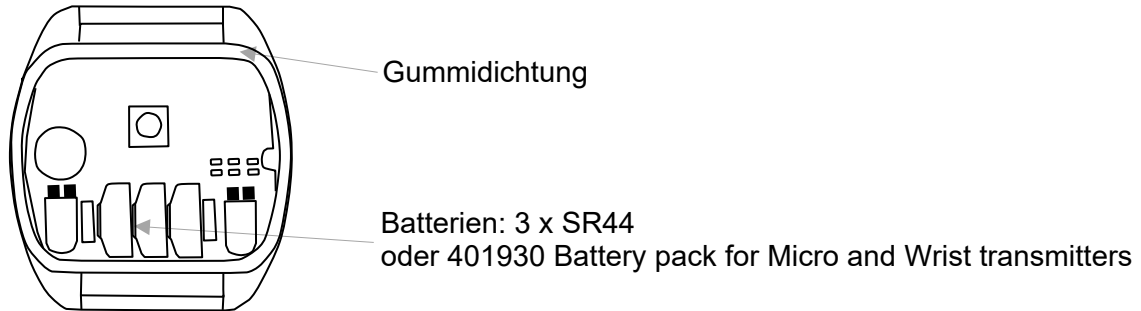


Einsetzen der Batterien

Lösen Sie die Schrauben auf der Unterseite am IR-1S Micro mit einem Kreuzschraubendreher. Entfernen Sie das Oberteil und setzen Sie die 3 st 1,5V Silberoxid Batterien Type SR44, oder 401930 Battery pack for Micro and Wrist transmitters, sind ab Abilia oder Abilias Händler. Beachten Sie die Polarität entsprechend der Beschriftung im Batteriefach. Es ist wichtig, dass spezifizierten Batterien benutzt werden, um maximale Reichweite zu erzielen.

Bitte beachten Sie, dass die Gummidichtung, die den Sender abdichtet, richtig sitzt.

Fig 2

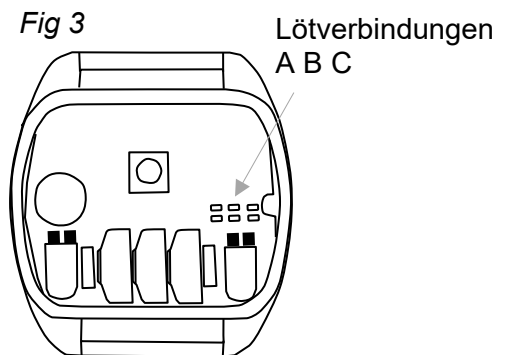


Eine Batteriewarnung setzt ein, wenn ca. 75% der Batteriekapazität verbraucht ist. Dies wird angezeigt, indem die Indikatorlampe mit einer Sekunde Intervall blinkt. Der Sender besitzt aber noch ausreichend Kapazität um eine Zeit senden zu können.

Kanaleinstellung

Die Einstellung der Kanäle geschieht, indem Sie die Linie zwischen den beiden Lötinseln durchtrennen oder verbinden. Diese Plätze sind mit A, B und C in der Figur 3 gekennzeichnet. Die Tabelle zeigt, welche Kanäle benutzt werden können und welche Lötinseln getrennt, beziehungsweise verbunden werden müssen.

GewalLink-kanal	Linie A	Linie B	Linie C
16	■ ■	■ ■	■ ■
17	■ ■	■ ■	■ ■
18	■ ■	■ ■	■ ■
19	■ ■	■ ■	■ ■
20	■ ■	■ ■	■ ■
* 4096 Code (Zufallscod)	■ ■	■ ■	■ ■
35	■ ■	■ ■	■ ■



* Seit Serienr: 421012 wurde der Kanal 21 durch einen Zufallscod, 4096 Code ersetzt.

Befestigung des Gewa IR-1S Armbandsender

⚠️ WARNUNG: Der Gleitverschluss der Kordel ist ein Sicherheitsdetail, das ein Erdrosseln verhindert. Kontrollieren Sie, dass die Enden der Kordel leicht herausgezogen werden können. Verknoten Sie niemals die Halskordel.

Der IR-1S Armbandsender kann entweder mit dem beiliegenden Armband getragen werden, oder auch um den Hals gehängt werden.

Achtung! Das Halskordel wird nur bei den Sendern mit gelber Funktionstaste mitgeliefert.

Reinigung

Der IR-1S Armbandsender kann mit einem Wattetupfer, der mit Isopropylalkohol, Chlorhexidin oder Ethanol angefeuchtet wurde, gereinigt werden.

Alternativ kann der IR-1S Armbandsender mit einem äußerst gründlich ausgewrungenen Lappen gereinigt werden, der in Wasser mit einem milden Spülmittel getaucht wurde. Danach mit einem Tuch abtrocknen.

Benutzungsumgebung

Der IR-1S Armbandsender ist für den Gebrauch im und außer Hause konzipiert, muss aber vor direkter Nässe geschützt werden.

Technische Daten

Stromverbrauch in Ruhestellung:	ca 10 μ A
Stromverbrauch bei Sendung:	ca 10 mA (GewaLink-Kanal)
Batterielebensdauer:	ca. 1 Jahre (30 Sek. Sendung/Tag mit GewaLink-Kanal)
Druckkraft Taste:	ca 170 Gramm
Reichweite:	10-15 m (GewaLink- Kanäle)
Abmessungen (L x B x H):	46 x 44 x 14 mm
Gewicht inkl. Batterien:	25 Gramm
Temperaturbereich exkl. Batterien:	-20°C – +45°C
Produkts Lebensdauer:	6 Jahre

Zubehör, das beim Gewa IR-1S Armbandsender inbegriffen ist

Art.-Nr.	Bezeichnung	Beschreibung	Anzahl
890410	Halskordel	Zum Tragen des IR-1S Armbandsender um den Hals	1
419300	Battery pack for Micro and Wrist transmitters	Batteriepack 1,5 V Silveroxid	1

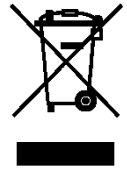
Lagerung und Entsorgung

Lagerung

Bewahren Sie das Produkt in trockenen Innenräumen bei Raumtemperatur auf.

Wiederverwertung von Elektronikabfall

Der IR-1S Armbandsender enthält elektronische Komponenten und soll nach Ende der Lebensdauer wiederverwertet werden. Entsorgen Sie Elektronikabfall auf dem Wertstoffhof.



Wichtige Informationen

Lesen und verstehen Sie den Inhalt dieser Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden.

Sicherheitsdefinitionen

⚠️ WARNUNG: Verletzungs- oder Todesgefahr bei Nichtbeachtung der Anweisungen.

⚠️ ACHTUNG: Bei Nichtbeachtung der Anweisungen kann das Produkt beschädigt werden.

HINWEIS: Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

TIPP: Zusätzliche Informationen, die die Verwendung des Produkts verbessern können.

Sicherheitshinweise vor Gebrauch IR-1S Armbandsender

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Der Gleitverschluss der Kordel ist ein Sicherheitsdetail, das ein Erdrosseln verhindert. Kontrollieren Sie, dass die Enden der Kordel leicht herausgezogen werden können. Verknoten Sie niemals die Halskordel.

Schwere Vorfälle

Tritt im Zusammenhang mit dem Produkt ein schwerwiegender Vorfall auf, muss dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Landes gemeldet werden. Ein Vorfall gilt als schwerwiegend, wenn er direkt oder indirekt geführt hat, geführt haben könnte oder hätte führen können zu Tod eines Anwenders oder einer anderen Person, vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Anwenders oder einer anderen Person oder eine ernsthafte Gefahr für die öffentliche Gesundheit.

Konformität mit den Anforderungen für Medizinprodukte

IR-1S Armbandsender wird als technische Hilfe für Menschen mit Behinderungen vermarktet und erfüllt alle notwendigen Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien für Medizinprodukte.

Produkthaftung

Das Produkt wurde gemäß ISO 14971 entwickelt und auf Risiken bewertet. Die Gebrauchsanweisung und die technischen Spezifikationen wurden gemäß den Sicherheitsbewertungen in der Risikoanalyse erstellt. Berücksichtigen Sie immer die Sicherheit, wenn Sie das Produkt verwenden. Abilia AB kann nicht für Folgen einer unsachgemäßen Verwendung oder Installation des Produkts verantwortlich gemacht werden. Jegliche Beschädigung oder jeder Missbrauch des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie und zur Befreiung des Herstellers von der Haftung. Die geschätzte Lebensdauer des Produkts ist gültig, wenn es gemäß den Verwendungszweck- und Wartungsanweisungen verwendet wird.

Contact Information

Sweden

Abilia AB, Råsundavägen 6, 169 67 Solna, Sweden
Phone: +46 (0)8- 594 694 00 | support@abilia.se | www.abilia.se

Norway

Abilia AS, Tevlingveien 23, 1081 Oslo, Norway
Phone: +47 23 28 94 00 | support@abilia.no | www.abilia.no

United Kingdom

Abilia UK Ltd, Unit 12 Buckingham Business Park, Swavesey,
Cambridge, CB24 4AE, United Kingdom
Phone: +44 (0) 1954 281 210 | support@abilia.uk | www.abilia.uk

International

www.abilia.com/intl/get-products/distributors

CE

